



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za kulturo in izobraževanje

2011/0299(COD)

27.9.2012

MNENJE

Odbora za kulturo in izobraževanje

za Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o smernicah za vseevropska telekomunikacijska omrežja in razveljavitvi Odločbe št. 1336/97/ES (COM(2011)0657 – C7-0373/2011 – 2011/0299(COD))

Pripravljaivec mnenja: Lorenzo Fontana

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Uredba o smernicah za vseevropska telekomunikacijska omrežja je del strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast.

Uredba naj bi postavila okvir za razvoj širokopasovnih omrežij v skladu s cilji evropske digitalne agende ter opredeljuje njene cilje in prednostne naloge.

Ta vodilna pobuda na področju digitalnih infrastruktur določa cilje, ki so za EU upravičeno ambiciozni. Po pričakovanjih naj bi do leta 2020 dosegli splošno pokritost s prenosi s hitrostjo 30 Mbps, najmanj 50 odstotkov gospodinjstev pa naj bi imelo prenos, hitrejši od 100 Mbps.

Kot je navedeno v ciljnih predloga, bo to koristilo našemu gospodarstvu in bo povečalo konkurenčnost evropskih podjetij, zlasti številnih malih in srednjih podjetij.

S hitro in ultrahitro širokopasovno povezavo bodo naša podjetja in javni organi v razmerju do novih globalnih sil v vzponu znatno pridobili. Če želi EU uresničiti izziv in pravilno in sistematično prevzeti vodilno vlogo na področju najsodobnejše tehnologije, morajo države članice nujno medsebojno uskladiti prizadevanja za razvoj širokopasovnih povezav.

Poudariti pa je treba, da je za doseganje oprijemljivih in ustreznih rezultatov pomembna kultura kot gibalo evropskega razvoja.

Kultura je temelj vseh razvojnih procesov, od osnovnega izobraževanja vse do vrhunskih znanstvenih raziskav. Vlaganja v kulturo morajo izpolnjevati cilje strategije Evropa 2020, da bi velikemu napredku v raziskavah in inovacijah sledil tudi enakovreden splošni napredek v evropski družbi. Nezadostno upoštevanje tega vidika bi bilo zagotovo škodljivo in bi imelo za evropski napredek neželene posledice.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za kulturo in izobraževanje poziva Odbor za industrijo, raziskave in energetiko kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Telekomunikacijska omrežja in storitve predstavljajo vedno bolj internetno podprto infrastrukturo, v kateri so širokopasovna omrežja in digitalne storitve med seboj tesno povezani. Internet postaja

Predlog spremembe

(1) Telekomunikacijska omrežja in storitve predstavljajo vedno bolj internetno podprto infrastrukturo, v kateri so širokopasovna omrežja in digitalne storitve med seboj tesno povezani. Internet postaja

prevladujoča platforma za komunikacijo, storitve in poslovanje. Zato vseevropska razpoložljivost hitrega dostopa do interneta in digitalnih storitev v javnem interesu bistveno prispeva **h** gospodarski rasti **in** enotnemu trgu.

prevladujoča platforma za komunikacijo, storitve, **izobraževanje, kulturne vsebine** in poslovanje. Zato vseevropska razpoložljivost hitrega dostopa do interneta **po ugodnih cenah** in digitalnih storitev v javnem interesu bistveno prispeva **k družbenemu in kulturnemu razvoju**, gospodarski rasti, enotnemu trgu **ter k digitalni integraciji ljudi in celih gospodarsko in kulturno zapostavljenih območij**.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Evropski svet je 26. marca 2010 pozdravil predlog Komisije za začetek izvajanja strategije Evropa 2020. Ena od treh prednostnih nalog strategije Evropa 2020 je pametna rast z razvojem na znanju in inovacijah temelječega gospodarstva. Naložbe v telekomunikacije, zlasti v širokopasovna omrežja in infrastrukturo za digitalne storitve, so pogoj za zagotovitev pametne kot tudi trajnostne in vključujoče gospodarske rasti v Uniji.

Predlog spremembe

(2) Evropski svet je 26. marca 2010 pozdravil predlog Komisije za začetek izvajanja strategije Evropa 2020. Ena od treh prednostnih nalog strategije Evropa 2020 je pametna rast z razvojem na znanju in inovacijah temelječega gospodarstva. Naložbe v telekomunikacije, zlasti v širokopasovna omrežja in infrastrukturo za digitalne storitve, so pogoj za zagotovitev pametne kot tudi trajnostne in vključujoče gospodarske rasti **ter družbenega in kulturnega sodelovanja državljanov** v Uniji. **Evropa 2020 bo prispevala k povečanju konkurenčnosti malih in srednje velikih podjetij, povečanju interoperabilnosti in dostopa do medsebojnih povezav med nacionalnimi sistemi, ter dolgoročno k razvoju enotnega digitalnega trga.**

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Evropski svet je na zasedanju 17. junija 2010 odobril digitalno agendo za Evropo in vse institucije pozval, naj si prizadevajo za njeno celovito izvajanje. V njej je načrtal pot za doseganje čim večjega socialnega in gospodarskega potenciala informacijskih in komunikacijskih tehnologij, zlasti z vzpostavitvijo visokohitrostnih širokopasovnih omrežij, da bi imeli do leta 2020 vsi Evropejci dostop do interneta s hitrostjo nad 30 Mbps in da bi bilo najmanj 50 % evropskih gospodinjstev naročenih na internetno povezavo s hitrostjo nad 100 Mbps. Digitalna agenda naj bi zagotovila stabilen pravni okvir, ki bi spodbujal naložbe v odprto in konkurenčno infrastrukturo za visokohitrostni dostop do interneta in v s tem povezane storitve; pravi enotni trg spletnih vsebin in storitev, dejavna podpora digitalizacije bogate evropske kulturne dediščine ter spodbujanje dostopa do interneta in njegove uporabe pri vseh evropskih državljanih, zlasti s podpiranjem digitalnega opismenjevanja in dostopnosti digitalnih vsebin. Države članice morajo izvajati operativne nacionalne načrte za visokohitrostni dostop do interneta, da bi usmerile javno financiranje v področja, ki niso zadostno financirana z zasebnimi naložbami v internetno infrastrukturo, ter spodbujati vzpostavitev in uporabo sodobnih dostopnih spletnih storitev.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Komisija v sporočilu Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu

Predlog spremembe

(3) Evropski svet je na zasedanju 17. junija 2010 odobril digitalno agendo za Evropo in vse institucije pozval, naj si prizadevajo za njeno celovito izvajanje. V njej je načrtal pot za doseganje čim večjega socialnega, **kulturnega** in gospodarskega potenciala informacijskih in komunikacijskih tehnologij, zlasti z vzpostavitvijo visokohitrostnih širokopasovnih omrežij, da bi imeli do leta 2020 vsi Evropejci dostop do interneta s hitrostjo nad 30 Mbps in da bi bilo najmanj 50 % evropskih gospodinjstev naročenih na internetno povezavo s hitrostjo nad 100 Mbps. Digitalna agenda naj bi zagotovila stabilen pravni okvir, ki bi spodbujal naložbe v odprto in konkurenčno infrastrukturo za visokohitrostni dostop do interneta in v s tem povezane storitve; pravi enotni trg spletnih vsebin in storitev, dejavna podpora digitalizacije bogate evropske kulturne dediščine ter spodbujanje dostopa do interneta in njegove uporabe pri vseh evropskih državljanih, zlasti s podpiranjem digitalnega opismenjevanja in dostopnosti digitalnih vsebin. Države članice bi morale izvajati operativne nacionalne načrte za visokohitrostni dostop do interneta, da bi usmerile javno financiranje v področja, ki niso zadostno financirana z zasebnimi naložbami v internetno infrastrukturo, ter spodbujati vzpostavitev in uporabo sodobnih dostopnih spletnih storitev.

Predlog spremembe

(4) Komisija v sporočilu Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu

ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Evropske širokopasovne povezave: naložbe v rast, ki jo poganja digitizacija ugotavlja, da so zaradi odločilne vloge, ki jo ima internet, koristi za družbo kot celoto precej večje kot zasebne spodbude za naložbe v hitrejša omrežja. Zato je na tem področju potrebna javna podpora, vendar ne sme neustrezno izkrivljati konkurence.

ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Evropske širokopasovne povezave: naložbe v rast, ki jo poganja digitizacija ugotavlja, da so zaradi odločilne vloge, ki jo ima internet, koristi za družbo kot celoto precej večje kot zasebne spodbude za naložbe v hitrejša omrežja. Zato je na tem področju **zlasti na podeželju** potrebna državna pomoč, vendar ne sme čezmerno izkrivljati konkurence.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Pozornost je treba posvetiti pomenu javne podpore za vlaganja v hitrejša omrežja; glede na pomembnost tega vprašanja in stopnjo financiranja bi morala Unija zlasti zagotoviti, da bi se državna pomoč uporabljala kot spodbuda za vlaganja na področjih, kjer je predvidena donosnost še posebej nizka.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5) Komisija v sporočilu Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Proračun za strategijo Evropa 2020 podpira uvedbo instrumenta za povezovanje Evrope v okviru večletnega finančnega okvira, da se vzpostavi potrebna infrastruktura na področju prometa, energije ter informacijskih in komunikacijskih tehnologij. Sinergija med temi sektorji ter z drugimi investicijskimi programi Unije je bistvena, saj se

(5) Komisija v sporočilu Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Proračun za strategijo Evropa 2020 podpira uvedbo instrumenta za povezovanje Evrope v okviru večletnega finančnega okvira, da se vzpostavi potrebna infrastruktura na področju prometa, energije ter informacijskih in komunikacijskih tehnologij. Sinergija med temi sektorji ter z drugimi investicijskimi programi Unije je bistvena, saj se

pojavljajo podobni izzivi, ki zahtevajo rešitve, ki sproščajo rast, preprečujejo razdrobljenost, krepijo kohezijo, dajejo prednost uporabi inovativnih finančnih instrumentov ter odpravljajo pomanjkljivosti na trgu in ozka grla, ki ovirajo dokončno vzpostavitev enotnega trga.

pojavljajo podobni izzivi, ki zahtevajo rešitve, ki sproščajo rast, preprečujejo razdrobljenost, krepijo kohezijo, ***zmanjšajo razvojni razkorak v vseh regijah EU***, dajejo prednost uporabi inovativnih finančnih instrumentov ter odpravljajo pomanjkljivosti na trgu in ozka grla, ki ovirajo dokončno vzpostavitev enotnega trga.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6a) Za odprti internet osrednjega pomena je nevtralnost omrežij.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) Projekti skupnega interesa iz te uredbe bi morali prispevati tudi k temu, da se na ravni EU in nacionalni in regionalni ravni čim prej začne geodetsko načrtovanje infrastrukture za odpravo lukenj pri zagotavljanju širokopasovnega dostopa in digitalnih ozkih grl z javnimi in zasebnimi naložbami.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) V okviru sistema odprtih in konkurenčnih trgov je posredovanje Unije

(9) V okviru sistema odprtih in konkurenčnih trgov je posredovanje Unije

potrebno tam, kjer je treba odpraviti pomanjkljivosti trga. Z zagotavljanjem finančne podpore in dodatnim financiranjem infrastrukturnih projektov lahko Unija prispeva k vzpostavitvi in razvoju vseevropskih omrežij na področju telekomunikacij, kar bo zagotovilo večje koristi v smislu vpliva na tržišče, upravne učinkovitosti *in* uporabe virov.

potrebno tam, kjer je treba odpraviti pomanjkljivosti trga. Z zagotavljanjem finančne podpore in dodatnim financiranjem infrastrukturnih projektov lahko Unija prispeva k vzpostavitvi in razvoju vseevropskih omrežij na področju telekomunikacij, kar bo zagotovilo večje koristi v smislu vpliva na tržišče, upravne učinkovitosti, uporabe virov *in sodelovanja državljanov pri gospodarskem in družbenem življenju. Pri projektih, ki bi jih bilo treba financirati, bi bilo treba upoštevati načelo nevtralnosti tehnologije, ki je za odprti internet osrednjega pomena.*

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) Kar zadeva javno-zasebna partnerstva za pripravo hitrih širokopasovnih storitev, zlasti na podežlju, se na področju javnih informacijskih in komunikacijskih storitev priporočajo javno-zasebna partnerstva s podporo evropskih sredstev med regionalnimi ter lokalnimi oblastmi in malimi in srednjimi podjetji na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij, saj bi lahko tako po vsej Uniji vzpostavila trajno podlago za lokalno pridobitev veščin in znanja.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10) Večje širokopasovne hitrosti prinašajo

(10) Večje širokopasovne hitrosti prinašajo

velike gospodarske *in* socialne koristi, ki jih vlagatelji ne morejo izkoristiti ali denarno zajeti. Hitre in ultrahitre širokopasovne povezave predstavljajo ključno infrastrukturo za razvoj in uvedbo digitalnih storitev, ki so odvisne od razpoložljivosti, hitrosti, zanesljivosti in odpornosti fizičnih omrežij. **Vzpostavitev** in uporaba hitrejših omrežij odpirata poti inovativnim storitvam, ki zahtevajo višje hitrosti. Potrebni so ukrepi na ravni Unije, da se dosežeta čim večja sinergija in medsebojna povezanost med tema dvema sestavnima deloma digitalnih telekomunikacijskih omrežij.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

velike gospodarske, *socialne in* kulturne koristi, ki jih vlagatelji ne morejo izkoristiti ali denarno zajeti. Hitre in ultrahitre širokopasovne povezave predstavljajo ključno infrastrukturo za razvoj in uvedbo digitalnih storitev, ki so odvisne od razpoložljivosti, hitrosti, zanesljivosti in odpornosti fizičnih omrežij. **Celovita vzpostavitev** in uporaba hitrejših omrežij odpirata poti inovativnim storitvam, ki zahtevajo višje hitrosti. Potrebni so ukrepi na ravni Unije, da se dosežeta čim večja sinergija in medsebojna povezanost med tema dvema sestavnima deloma digitalnih telekomunikacijskih omrežij.

Predlog spremembe

(10a) Razvoj visokohitrostnih širokopasovnih omrežij izboljšuje e-upravo, saj zmanjšuje birokracijo ter posameznikom in podjetjem zagotavlja lažji dostop do javnih storitev ter tako omogoča znatne ekonomske in družbene prednosti.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Postavitev ultrahitrih širokopasovnih povezav bo zlasti koristila malim in srednje velikim podjetjem, ki zaradi neustrezne povezljivosti in neustrezne hitrosti obstoječih širokopasovnih povezav pogosto ne morejo izkoriščati spletno podprtih storitev, kot je „računalništvo v oblaku“. To bo sprostilo potencial za bistveno

Predlog spremembe

(11) **Inovativne internetne storitve, sodobna programska oprema in komunikacijske aplikacije ter mobilne naprave z internetno povezavo zahtevajo vedno večjo hitrost prenosa podatkov.** Postavitev ultrahitrih širokopasovnih povezav bo zlasti koristila malim in srednje velikim podjetjem **in ustvarjalnemu**

povečanje produktivnosti malih in srednje velikih podjetij.

sektorju, ki zaradi neustrezne povezljivosti in neustrezne hitrosti obstoječih širokopasovnih povezav pogosto ne morejo izkoriščati spletno podprtih storitev, kot je „računalništvo v oblaku“. To bo sprostilo potencial za bistveno povečanje produktivnosti malih in srednje velikih podjetij. ***Upoštevajoč ta cilj bi bilo treba zlasti glede na trenutno krizo posvetiti več pozornosti industrijskim območjem, ki zaradi geografskih ali okoljskih težav še niso povezana s širokopasovnim omrežjem.***

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11a) Za oskrbo podeželja je osrednjega pomena izgradnja omrežij, ki posameznim hišnim priključkom omogočajo dostop do interneta.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13) Postavitev širokopasovnih omrežij in infrastrukture za digitalne storitve ***bo*** prispevala k uresničevanju cilju Unije v zvezi z zmanjšanjem emisij toplogrednih plinov, saj bo v številnih sektorjih evropskega gospodarstva zagotovila energetske učinkovite rešitve. Ta pozitivni učinek bo – četudi samo v določeni meri – zmanjšala vedno večja potreba po energiji in surovinah, ki bo večinoma pogojena z gradnjo širokopasovnih omrežij in upravljanjem infrastrukture za digitalne

(13) Postavitev širokopasovnih omrežij in infrastrukture za digitalne storitve ***bi*** prispevala k uresničevanju cilju Unije v zvezi z zmanjšanjem emisij toplogrednih plinov, saj bi v številnih sektorjih evropskega gospodarstva zagotovila energetske učinkovite rešitve. Ta pozitivni učinek bo – četudi samo v določeni meri – zmanjšala vedno večja potreba po energiji in surovinah, ki bo večinoma pogojena z gradnjo širokopasovnih omrežij in upravljanjem infrastrukture za digitalne

storitve.

storitve.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(18) Razširitev in ohranjanje dostopa do evropskih bogatih in raznovrstnih kulturnih vsebin in podatkov, *s katerimi* upravljajo javni organi, in njihova zagotovljena ponovna uporaba ob popolnem spoštovanju avtorskih in sorodnih pravic, bodo okrepili ustvarjalnost ter spodbudili inovacije in podjetništvo. Neoviran dostop do ponovno uporabljivih večjezičnih virov bo pomagal odpraviti jezikovne okvire, ki ogrožajo notranji trg za spletne storitve in ovirajo dostop do znanja.

Predlog spremembe

(18) Razširitev in ohranjanje dostopa do evropskih bogatih in raznovrstnih kulturnih vsebin in podatkov, *ki jih* upravljajo javni organi, in njihova zagotovljena ponovna uporaba ob popolnem spoštovanju avtorskih in sorodnih pravic, bodo okrepili ustvarjalnost, spodbudili inovacije in podjetništvo ***ter povečali preglednost***. Neoviran dostop do ponovno uporabljivih večjezičnih virov bo pomagal odpraviti ***upravne in*** jezikovne okvire, ki ogrožajo notranji trg za spletne storitve in ovirajo dostop do znanja. ***V zvezi s tem je treba poudariti pomembnost platforme Europeana, ki je temelj za izmenjavo vsebin bogate evropske kulturne dediščine. Vendar je treba organom, ki sprejemajo odločitve na nacionalni, regionalni in lokalni ravni, še naprej omogočiti, da samostojno odločajo o uporabi informacij in da krijejo večji del stroškov, ki so nastali zaradi izpolnjevanja njihove javne naloge.***

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe Uvodna izjava 18 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(18a) Razvoj širokopasovnih omrežij in infrastrukture za digitalne storitve bo prispeval k uresničitvi cilja Unije, da se poveča prodor novih tehnologij na vse ravni izobraževanja v državah članicah, izboljšal pa bo tudi digitalno pismenost

učencev, dijakov in študentov.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Uvodna izjava 18 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(18b) Razvoj širokopasovnih omrežij in prodor novih tehnologij bosta vsem državljanom Unije, ne glede na starost, pri vseživljenjskem izobraževanju omogočila, da izboljšajo in pridobijo znanja o novih tehnologijah.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19) Na področju varnosti in zaščite bo vseevropska platforma za izmenjavo virov, informacijskih sistemov in programskih orodij, ki spodbuja varnost na spletu, pripomogla k ustvarjanju varnejšega spletnega okolja **za otroke**. Središčem, ki obravnavajo več sto tisoč zahtevkov in opozoril letno, bo omogočila delovanje po vsej Evropi. Kritična informacijska infrastruktura bo okrepila zmogljivosti za pripravljenost, izmenjavo informacij, usklajevanje in odzivanje na grožnje spletne varnosti po vsej Uniji.

(19) Na področju varnosti in zaščite bo vseevropska platforma za izmenjavo virov, informacijskih sistemov in programskih orodij, ki spodbuja varnost na spletu, pripomogla k ustvarjanju varnejšega spletnega okolja. ***Vse infrastrukture digitalnih storitev in komunikacijske infrastrukture na tem področju morajo upoštevati odprtost interneta in bi morale spodbujati tehnološko nevtralne rešitve.*** Središčem, ki obravnavajo več sto tisoč zahtevkov in opozoril letno, bo omogočila delovanje po vsej Evropi. Kritična informacijska infrastruktura bo okrepila zmogljivosti za pripravljenost, izmenjavo informacij, usklajevanje in odzivanje na grožnje spletne varnosti po vsej Uniji.

Obrazložitev

Koristi varnejšega spletnega okolja bi morali imeti vsi državljani, vendar ob spoštovanju načela odprtega interneta.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Da bi upoštevali razvoj na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij, je treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije, s katerimi bo spremenila prilogo k tej uredbi. Zlasti je pomembno, da Komisija med pripravami opravi ustrezna posvetovanja, med drugim tudi na strokovni ravni. S to pooblastitvijo naj bi se upoštevali nov tehnološki razvoj in razvoj na trgu, nove prednostne naloge politik ali priložnosti za izkoriščanje sinergij med različnimi infrastrukturami, med drugim tudi infrastrukturami na področju prometa in energije. Pooblastilo je omejeno na spreminjanje opisa projektov skupnega interesa, dodajanje projektov skupnega interesa ali črtanje zastarelih projektov skupnega interesa v skladu s predhodno določenimi, jasnimi in preglednimi merili.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(22) Pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov mora Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in ustrezno predložiti zadevne dokumente.

Predlog spremembe

(21) Da bi upoštevali razvoj na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij, je treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije, s katerimi bo spremenila prilogo k tej uredbi. Zlasti je pomembno, da Komisija med pripravami opravi ustrezna posvetovanja, med drugim tudi na strokovni, **regionalni in lokalni** ravni. S to pooblastitvijo naj bi se upoštevali nov tehnološki razvoj in razvoj na trgu, nove prednostne naloge politik ali priložnosti za izkoriščanje sinergij med različnimi infrastrukturami, med drugim tudi infrastrukturami na področju prometa in energije. Pooblastilo je omejeno na spreminjanje opisa projektov skupnega interesa, dodajanje projektov skupnega interesa ali črtanje zastarelih projektov skupnega interesa v skladu s predhodno določenimi, jasnimi in preglednimi merili.

Predlog spremembe

Ne zadeva slovenske različice.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe Člen 2 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) prispevajo h gospodarski rasti in podpirajo razvoj enotnega trga, s čimer povečujejo konkurenčnost evropskega gospodarstva, *vključno* malih in srednje velikih podjetij;

Predlog spremembe

(1) prispevajo h gospodarski, **kulturni in družbeni** rasti **in družbenemu udeleževanju ter razširjanju informacij o kulturnih delih**, podpirajo razvoj enotnega trga **in pospešujejo digitalno integracijo celotnih gospodarsko zapostavljenih območij**, s čimer povečujejo konkurenčnost evropskega gospodarstva, *tudi* malih in srednjih podjetij;

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe Člen 2 – točka 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) pomagajo državam članicam pri doseganju cilja digitalne agende, da bi imeli vsi državljani EU do leta 2020 dostop do izjemno hitre širokopasovne povezave, ter vmesnega cilja, da bi imeli vsi državljani EU do leta 2013 dostop do osnovne internetne povezave.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe Člen 2 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) izboljšujejo vsakdanje življenje državljanov, podjetij in uprav tako, da spodbujajo medsebojno povezanost in interoperabilnost nacionalnih telekomunikacijskih omrežij ter dostop do takih omrežij;

Predlog spremembe

(2) izboljšujejo vsakdanje življenje državljanov, podjetij, **organizacij, javnih in zasebnih ustanov** in uprav tako, da spodbujajo medsebojno povezanost in interoperabilnost nacionalnih telekomunikacijskih omrežij ter **cenovno ugoden** dostop do takih omrežij;

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe **Člen 2 – točka 3**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) spodbujajo vseevropsko postavitve hitrih in ultrahitrih širokopasovnih omrežij, ki v zameno olajšujejo razvoj in vzpostavitev vseevropskih digitalnih storitev;

Predlog spremembe

(3) spodbujajo vseevropsko postavitve hitrih in ultrahitrih širokopasovnih omrežij **v skladu z načelom nevtralnosti tehnologij s poudarkom na podeželju**, ki v zameno olajšujejo razvoj in vzpostavitev vseevropskih digitalnih storitev;

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe **Člen 2 – točka 4**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) olajšujejo trajnostno postavitve vseevropske infrastrukture za digitalne storitve ter njeno interoperabilnost, usklajenost na evropski ravni, delovanje, vzdrževanje in nadgradnjo;

Predlog spremembe

(4) olajšujejo trajnostno postavitve vseevropske infrastrukture za digitalne storitve ter njeno interoperabilnost, usklajenost na evropski ravni, delovanje, vzdrževanje in nadgradnjo, **in sicer z vidika kulture in okoljske trajnosti**;

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe **Člen 2 – točka 5 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) upoštevajo načela omrežne nevtralnosti.

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe **Člen 2 – točka 5 b (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5b) prispevajo k širšemu dostopu do kulturne in nacionalne dediščine na internetu.

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 5 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5c) so zaradi širokopasovnega dostopa do interneta pomembna izobraževalna orodja, zlasti v manj razvitih regijah.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) postavitve ultrahitrih širokopasovnih omrežij, ki zagotavljajo prenos podatkov s hitrostjo najmanj 100 Mbps;

(a) postavitve **celostnih** ultrahitrih širokopasovnih omrežij, ki zagotavljajo prenos podatkov s hitrostjo najmanj 100 Mbps;

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) postavitve širokopasovnih omrežij za povezovanje otoških, neobalnih in obrobni območij z osrednjimi območji Unije, **ki na teh območjih zagotavljajo dovolj visoko hitrost prenosa podatkov, ki omogoča širokopasovno povezljivost s hitrostjo najmanj 30 Mbps;**

(b) postavitve širokopasovnih omrežij – **zlasti dostopovnih – in izboljšanje mrež za zbiranje podatkov** za povezovanje otoških, **podeželskih, goratih, čezmejnih**, neobalnih in obrobni območij z osrednjimi območji Unije **bi bilo treba podpreti z ustreznim financiranjem in tako** na teh območjih **zagotoviti** dovolj visoko hitrost prenosa

podatkov, ki **bo omogočala** širokopasovno povezljivost s hitrostjo najmanj 30 Mbps;

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 4 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) izboljšanje celostne dostopnosti širokopasovnih omrežij in infrastrukture za storitve v manj razvitih regijah v EU, ne glede na gospodarsko privlačnost, za omogočanje sodelovanja državljanov v družbi in zlasti v kulturi;

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 4 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) na področju javnih informacijskih in komunikacijskih storitev podpiranje javno-zasebnih partnerstev med regionalnimi ter lokalnimi oblastmi in malimi in srednjimi podjetji informacijske in komunikacijske tehnologije.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Države članice in/ali drugi subjekti, ki so pristojni za izvajanje projektov skupnega interesa oziroma prispevajo k njihovem izvajanju, sprejmejo potrebne pravne, upravne, tehnične in finančne ukrepe v skladu z ustreznimi specifikacijami te

3. Države članice, **regionalni in lokalni organi** in/ali drugi subjekti, ki so pristojni za izvajanje projektov skupnega interesa oziroma prispevajo k njihovem izvajanju, sprejmejo potrebne pravne, upravne, tehnične in finančne ukrepe v skladu z

uredbe.

ustreznimi specifikacijami te uredbe.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Ukrepi, ki prispevajo k projektom skupnega interesa, so upravičeni do finančne podpore EU pod pogoji in pri instrumentih, ki so na voljo v skladu z uredbo o uvedbi instrumenta za povezovanje Evrope [REF]. Finančna podpora se zagotavlja v skladu z ustreznimi pravili in postopki Unije, prednostmi financiranja in glede na razpoložljiva sredstva.

Predlog spremembe

5. Ukrepi, ki prispevajo k projektom skupnega interesa **in ki so nujni za zagotovitev širokopasovnih storitev**, so upravičeni do finančne podpore EU pod pogoji in pri instrumentih, ki so na voljo v skladu z uredbo o uvedbi instrumenta za povezovanje Evrope [REF]. Finančna podpora se zagotavlja v skladu z ustreznimi pravili in postopki Unije, prednostmi financiranja in glede na razpoložljiva sredstva. ***Izvajajo se kot dodatek ukrepom iz drugih programov in pobud Unije, zlasti ob ukrepih iz strukturnih skladov. Komisija zagotovi, da ukrepi, ki podpirajo projekte skupnega interesa, ne odvrčajo od izvajanja obstoječih javnih in/ali zasebnih pobud in da ne smejo prejemati sredstev iz drugih instrumentov Unije ali iz drugih nacionalnih instrumentov.***

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Unija lahko vzpostavi stik z javnimi organi ali drugimi organizacijami v tretjih državah ter razpravlja, izmenjuje informacije in sodeluje z njimi, da doseže cilje teh smernic, pod pogojem, da tako sodelovanje poveča evropsko dodano vrednost. To sodelovanje je namenjeno tudi spodbujanju interoperabilnosti med vseevropskimi telekomunikacijskimi

Predlog spremembe

1. Unija lahko, ***če je to v javnem interesu***, vzpostavi stik z javnimi organi ali drugimi organizacijami v tretjih državah ter razpravlja, izmenjuje informacije in sodeluje z njimi, da doseže cilje teh smernic, pod pogojem, da tako sodelovanje poveča evropsko dodano vrednost. To sodelovanje je namenjeno tudi spodbujanju interoperabilnosti med vseevropskimi

omrežji in telekomunikacijskimi omrežji tretjih držav.

telekomunikacijskimi omrežji in telekomunikacijskimi omrežji tretjih držav. ***Izvaja se v skladu s strategijami, zasnovanimi v okviru zunanjih politik Unije, zlasti strategijami iz evropskega sosedskega instrumenta in morebitnimi makroregionalnimi strategijami, ki že obstajajo ali so v pripravi.***

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Da bi dosegla cilje teh smernic, lahko Unija vzpostavi stik tudi z mednarodnimi organizacijami in pravnimi subjekti, ustanovljenimi v tretjih državah, ter razpravlja, izmenjuje informacije in sodeluje z njimi.

Predlog spremembe

2. Da bi dosegla cilje teh smernic, ***ki so v javnem interesu***, lahko Unija vzpostavi stik tudi z mednarodnimi organizacijami in pravnimi subjekti, ustanovljenimi v tretjih državah, ter razpravlja, izmenjuje informacije in sodeluje z njimi.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Komisija v tem poročilu tudi oceni, ali je obseg projektov skupnega interesa še vedno v skladu s prednostnimi nalogami politik, tehnološkim razvojem ali razmerami na upoštevni trgih. Pri pomembnih projektih ta poročila vsebujejo analizo vpliva na okolje, pri čemer se upoštevajo potrebno prilagajanje na podnebne spremembe in njihovo blaženje ter odpornost na nesreče. Tak pregled lahko opravi, kadar koli je to potrebno.

Predlog spremembe

4. Komisija v tem poročilu tudi oceni, ali je obseg projektov skupnega interesa še vedno v skladu s prednostnimi nalogami politik, ***regionalnimi in družbenimi potrebami***, tehnološkim razvojem ali razmerami na upoštevni trgih. Pri pomembnih projektih ta poročila vsebujejo analizo vpliva na okolje, pri čemer se upoštevajo potrebno prilagajanje na podnebne spremembe in njihovo blaženje ter odpornost na nesreče. Tak pregled lahko opravi, kadar koli je to potrebno.

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe
Priloga – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Razvoj in širjenje vseevropskih telekomunikacijskih omrežij (širokopasovnih omrežij in infrastrukture za digitalne storitve) prispevata k spodbujanju gospodarske rasti, ustvarjanju delovnih mest in doseganju dinamičnega enotnega digitalnega trga. Postavitev teh omrežij bo omogočila zlasti hitrejši dostop do interneta, zagotovila izboljšane informacijske tehnologije v vsakdanjem življenju državljanov, vključno otrok in mladih, podjetij in uprav, povečala interoperabilnost in olajšala usklajevanje skupno dogovorjenih standardov ter približevanje tem standardom.

Predlog spremembe

Razvoj in širjenje vseevropskih telekomunikacijskih omrežij (širokopasovnih omrežij in infrastrukture za digitalne storitve) prispevata k spodbujanju gospodarske rasti, ustvarjanju delovnih mest, **spodbujanju evropske kulturne dediščine** in doseganju dinamičnega enotnega digitalnega trga. Postavitev teh omrežij bo omogočila zlasti hitrejši dostop do interneta, zagotovila izboljšane informacijske tehnologije v vsakdanjem življenju državljanov, vključno otrok in mladih, podjetij in uprav, povečala interoperabilnost in olajšala usklajevanje skupno dogovorjenih standardov ter približevanje tem standardom.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe
Priloga – razdelek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Postavitev vseevropskih telekomunikacijskih omrežij, ki bo prispevala k odpravljanju ozkih grl na enotnem digitalnem trgu, spremljajo študije in programsko podporni ukrepi. Sem spadajo:

Predlog spremembe

Postavitev vseevropskih telekomunikacijskih omrežij, ki bo prispevala k odpravljanju ozkih grl na enotnem digitalnem trgu, morajo spremljati študije in programsko podporni ukrepi **samo v primerih, ko jih ni mogoče ustrezno financirati na ravni države članice**. Sem spadajo:

Obrazložitev

Pri financiranju na ravni EU kartiranje in študije izvedljivosti niso prednostna naloga.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Priloga – razdelek 2 – odstavek 9 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ukrepi, ki prispevajo k projektu skupnega interesa na področju širokopasovnih omrežij, bodo ne glede na uporabljeni tehnologiji:

Predlog spremembe

Ukrepi, ki prispevajo k projektu skupnega interesa na področju širokopasovnih omrežij, bodo ne glede na uporabljeni tehnologijo, **če je mogoče dokazati, da trg komercialno ne more zagotoviti te infrastrukture:**

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Priloga – razdelek 2 – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Postavitev širokopasovnih omrežij za povezovanje otoških, neobalnih in obrobni območij z osrednjimi območji Unije, pri kateri je lahko potrebno položiti tudi podmorske kable, se bo podpirala, če bo bistvena za zagotavljanje dostopa izoliranih skupnosti do širokopasovnih povezav z najnižjo hitrostjo 30 Mbps. Ta podpora mora dopolnjevati druga na ravni EU ali nacionalni ravni, ki so na voljo v ta namen.

Predlog spremembe

Postavitev širokopasovnih omrežij za povezovanje otoških, **gorskih**, neobalnih in obrobni območij z osrednjimi območji Unije, pri kateri je lahko potrebno položiti tudi podmorske kable, se bo podpirala, če bo bistvena za zagotavljanje dostopa izoliranih skupnosti do širokopasovnih povezav z najnižjo hitrostjo 30 Mbps. Ta podpora mora dopolnjevati druga na ravni EU ali nacionalni ravni, ki so na voljo v ta namen.

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Priloga – razdelek 2 – odstavek 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poleg tega se bodo podpirale visokohitrostne povezave do javnih točk za dostop do interneta, zlasti v javnih ustanovah, kot so šole, bolnišnice, lokalne vladne pisarne **in** knjižnice.

Predlog spremembe

Poleg tega se bodo podpirale visokohitrostne povezave do javnih točk za dostop do interneta, zlasti v javnih ustanovah, kot so šole, **univerze**, **raziskovalni centri**, bolnišnice, lokalne vladne pisarne, knjižnice **in muzeji**.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Priloga – razdelek 3 – četrti odebeljeni naslov – drugi podčrtani naslov – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Razviti in uvedeni bodo komunikacijski kanali in platforme, da se okrepijo zmogljivosti za pripravljenost, izmenjavo informacij, usklajevanje in odzivanje po vsej EU.

Predlog spremembe

Omogočanje razvoja komunikacijskih kanalov in platform, da se okrepijo zmogljivosti za pripravljenost, izmenjavo informacij, usklajevanje in odzivanje po vsej EU, **upoštevaje obstoječe nacionalne zmogljivosti in pobude**.

Obrazložitev

Komisija bi morala imeti vlogo omogočanja in bi morala upoštevati obstoječe zmogljivosti in pobude v državah članicah.

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Priloga – razdelek 3 – četrti odebeljeni naslov – drugi podčrtani naslov – podnaslov 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Jedrna storitvena platforma bo sestavljena iz mreže nacionalnih/vladnih skupin za odzivanje na računalniške grožnje (CERTs) in bo imela minimalne osnovne zmogljivosti. To omrežje **bo ogrodje evropskega sistema** za souporabo informacij in opozarjanje (EISAS) za državljane EU ter mala in srednje velika podjetja.

Predlog spremembe

Jedrna storitvena platforma bo sestavljena iz mreže nacionalnih/vladnih skupin za odzivanje na računalniške grožnje (CERTs) in bo imela minimalne osnovne zmogljivosti. To omrežje **lahko prispeva informacije evropskemu sistemu** za souporabo informacij in opozarjanje (EISAS) za državljane EU ter mala in srednje velika podjetja.

Obrazložitev

Ni primerno, da bi nacionalne/vladne skupine za odzivanje na računalniške grožnje tvorile jedro evropskega sistema za souporabo informacij in opozarjanje. Večjo vlogo pri tem bi morala imeti mala in srednja podjetja in državljani, saj so prav oni njihove glavne stranke.

POSTOPEK

Naslov	Vseevropska telekomunikacijska omrežja in razveljavitev Odločbe 1336/97/ES	
Referenčni dokumenti	COM(2011)0657 – C7-0373/2011 – 2011/0299(COD)	
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	ITRE 15.11.2011	
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	CULT 15.11.2011	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Lorenzo Fontana 25.1.2012	
Obraznava v odboru	29.5.2012	19.6.2012
Datum sprejetja	19.9.2012	
Izid končnega glasovanja	+: 27 -: 0 0: 2	
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Zoltán Bagó, Malika Benarab-Attou, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Lorenzo Fontana, Cătălin Sorin Ivan, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emilio Menéndez del Valle, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Hrisula Paliadeli (Chrysoula Paliadeli), Gianni Pittella, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Emil Stojanov (Emil Stoyanov), Hannu Takkula, László Tőkés, Marie-Christine Vergiat	
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	François Alfonsi, Heinz K. Becker, Nadja Hirsch, Iosif Matula, Mitro Repo, Kay Swinburne	